

## 出國報告（出國類別：考察）

# 泰國清邁傳統織布產業考察報告

服務機關：新北市烏來區公所

姓名職稱：課員 鄭 春 子

課員 黃 國 仁

課員 呂 天 祥

派赴國家：泰國

出國期間：111年12月16日至111年12月21日

報告日期：112年2月24日

## 目錄

1. 報告提要.....	3
2. 參訪目的.....	4
3. 考察行程.....	4
4. 參訪記實.....	5
5. 心得與建議.....	6
6. 相片及說明.....	7

## 新北市烏來區公所出國報告提要

出國報告名稱：泰國清邁傳統織布產業考察報告

頁數 10 含附件：是否

出國計畫主辦機關／聯絡人／電話／e-mail

產業觀光課／鄭春子／02-26616442／ai9356@ms.ntpc.gov.tw

出國人員姓名／服務機關／單位／職稱／電話

黃國仁／新北市烏來區公所／民政課／課員／02-26617510

鄭春子／新北市烏來區公所／產業觀光課／課員／02-26617252

呂天祥／新北市烏來區公所／產業觀光課／課員／02-26617252

出國類別：1.考察 2.進修 3.研究 4.實習 5.其他

出國期間：111 年 12 月 16 日至 111 年 12 月 21 日

出國地區：泰國

報告日期：112 年 2 月 1 日

關鍵詞：清邁、產業、觀光

### 內容摘要：

清邁是泰國北部最大的歷史文化城市，也是泰北政治經濟中心。為清邁府首府，在 1296 年至 1768 年間為蘭納王國首都，蘭納王國其後於 1774-1939 發展為清邁王國的朝貢國。清邁距離曼谷 700 公里，倚靠著泰國最高的山。清邁在平河的流域中，平河是昭拍耶河的主要支流。清邁在泰語的意思是新城市，在蘭納王國 1296 年訂定首都時所取的。清邁取代了清萊成為蘭納的首都。

## 壹、 參訪目的

- 1、帶動本區泰雅傳統編織產業提升，泰雅編織為本區原住民傳統工藝，為帶動編織產業提升，開拓國際交流視野，深化國際交流內涵，促進族人經濟收入。
- 2、學習泰國文化創意產業的發展與經營模式，思考文創產業未來如何發展跨國合作促進雙方國際間之文化推廣、文藝保存等領域持續性及廣泛性的交流與對話。

## 貳、 考察行程表:

### 第一天

- (1)12月16日03:00於集合完畢前往桃園機場，前往泰國曼谷機場於當地時間9:50抵達，12:25分由轉機至清邁機場於13:45抵達。
- (2)12月16日下午參訪清邁雙龍寺及周邊商圈設施。

### 第二天

- (1)12月17日搭乘廂行車前往參訪蘭納民俗博物館 ㊦ ~建都三王紀念像~柴迪隆寺(大塔寺)~藝術工藝文化村-塔佩門古城牆打卡拍照-參訪 TCDC 泰國創意中心(清邁館)。

### 第三天

- (1)12月18日周末農夫市集-攻甘古城~ROTAL FLORA 皇家園藝博覽園(含遊園車)

### 第四天

- (1)12月19日參訪清邁泰國國立法政大學-馬車遊南邦古城--清邁夜市

### 第五天

- (1)12月20日清邁參訪清邁織布村+博桑紙傘村-恩泰農場(DIY 綁染布+DIY 按摩藥草包+泰國市集-蘭納風格星巴克(不含館內消費)

## 第六天

清邁--(PG216)1010/1150 ✈曼谷（蘇凡納布國際機場）✈台北（桃園國際機場）

### 參、 參訪記實：

#### 1. 【蘭納民俗博物館】

本館位於清邁舊城 TCDC 區的中心，在著名的三王雕塑廣場裡面，位於雕塑正後方。這座博物館前身是皇室使用的會議室，後來轉讓給清邁政府使用，現在已經發展成清邁城市發展與人文歷史的展覽館，也是清邁市民的一處學習的文化場所。館內展出內容多樣，蘭納文化中的各類民俗遺產，包括蘭納民俗風情、民間風土習性、民族服飾、音樂樂器、特色工藝、壁畫雕刻、祭祀活動和佛教禮俗等。

#### 2. 【泰國創意中心 TCDC】

泰國創意設計中心最早成立於曼谷，用意是要發揮每一件事物的作用，從合作空間到藝術商店，這個由泰國政府在背後支持的中心是與充滿創意的年輕藝術家會面交流的最佳地點。中心內圖書館收藏超過 6,000 冊設計相關的專業書籍，70 種期刊以及 500 本以上的多媒體刊物，再加上材質資料庫，讓從事文創工作者可透過觀摩、學習由此激盪出更多創意。

#### 3. 【周末農夫市集】

在清邁旅遊如果遇到周末假日，大家一定會想要逛周末夜市，也是大家耳熟能詳的，但卻鮮少人知道在週末的早上也有個市集，這個市集就是清邁 Jing Jai Market 市集，這個市集大多都是泰國本地人逛街的，但近年來也越來越多觀光客到訪。JING JAI MARKET 主要分為兩大區域，一區為文創創意商品，一區為農夫市集。

#### 4. 【皇家園藝博覽園】

拉查帕皇家花園也叫清邁園藝博覽園，位於素貼山南邊，這座皇家花園環境優美、綠草如茵，園內有金碧輝煌、富有蘭納王朝特色的泰式樓閣，有形態可愛、造型各異的花果卡通形象，還有數十座主題庭園場館，展出的花卉包括泰國蘭花、中國杜鵑花、不丹藍罌粟、荷蘭鬱金香等。在園區裡還可以同時欣賞到泰國和各國的建築及園藝，例如充滿童趣和夢幻的荷蘭園、以靜態美展現意境的日本庭園、有著江南古典風格的中國唐園

等，可以在較短的時間內領略風格迥異的園藝藝術，讓人大飽眼福。

#### 5. 【法政大學】

泰國國立法政大學是泰國第二古老的大學，位於湄南河畔的曼谷曆史文化中心。1932年泰國民主革命後，發動革命的政治家 Pridi 鑒於泰國只有朱拉隆功一所保守的皇家大學，於是在 1933 年創辦了一所藝術大學，1934 年時被批准成為法學與政治學方面的”開放大學“，1952 年正式成為泰國國立法政大學，並於 1960 年結束它的開放大學的曆史，成為一個有嚴格入學要求並通過入學考試的正規大學。

法政大學於 1996 年認為南邦有作為北部地區教育發展中心的準備和適當性，著手建立法政大學南邦分校。以南邦社會實踐工作的楷模為目標，並在南邦校區開設了跨學科學院。

本次由法政大學跨學科學院院長 Saifon Suindramedhi、副院長 Rungnapa Thepparp 參與交流，講述泰國織染技藝背後結合的 U2T 計畫（University to Tambon Project，中文譯為「大學到社區為國立根之計畫」，自疫情以來實行之經驗，並展示各式與社區合作的展品，分享該校近一年來的收穫

#### 6. 【清邁織布村】

位於清邁城以東 4 公里處的桑甘烹村(Sankampaeng Village)是泰國主要的泰絲及棉織品製造中心之一，村中出產的泰北絲棉製造品，包括絲綢、絲製衣服等，亦是泰國傳統手工藝品的代表。「博桑傘村」正是泰國北部最熱門的製傘中心，在這裡有一群手藝精巧的村人，以傳承超過兩百年的技術，默默製作著油紙傘或棉布傘，來清邁博桑雨傘製作中心走一趟，不僅能參觀村民們現場實作，了解一步步製作的過程，欣賞色彩繽紛的手工紙傘，也成為豐富的視覺饗宴。

### 肆、 心得與建議：







在這次短暫的考察行程中，發現泰國各觀光景點到處都有來自世界各國觀光客，這應歸功於泰國政府對於觀光之重視及規劃、整潔的環境以及泰國人民親切的服務，得以吸引各國觀光客不分春夏秋冬一再前往，使得泰國的觀光入境人數屢創新高，這也是烏來發展觀光可以效法的地方。

這次參觀了泰國著名的農夫市集，對於泰國文創手工藝品及農產品只能用價廉物美四個字來形容，充分滿足外國觀光客購物慾望，泰國文創手

工藝品，不僅融入當地的特色，同時也迎合消費者的口味，所以才能吸引大量本地及外國觀光消費。

在清邁織布村體驗了泰國傳統的織布工藝，村中出產的泰北絲棉製造品，包括絲綢、絲製衣服等，亦是泰國傳統手工藝品的代表，讓人耳目一新，值得烏來發展傳統編織工藝借鏡。

### 伍、 泰國清邁傳統織布產業考察相片說明

	
抵達泰國清邁機場	雙龍寺入口
	
雙龍寺周邊小市集	三王雕塑+蘭納博物館
	
蘭納博物館櫃台	博物館展出-早期生活意象



博物館展出-早期生活意象



博物館展出-早期建物高腳屋



TCDC 入口+彩虹椅



大量文創樣品



大量的彩色厚紙所拼貼而成的椅子，可以翻動且堅固



豐富的藏書及文創品設計





精美的產品標籤設計



戶外藝術座椅



周末農夫市集-豐富的文創品



周末農夫市集-豐富的文創品



皇家園藝博覽園入口



皇家園藝博覽園一角



致贈法政大學本區特色織品



U2T 計畫輔導之店家



U2T 計畫輔導之店家



U2T 計畫輔導之店家



織布村內織具



織布村內提供遊客草藥包 diy



織布村內運用各種天然植物做為染料



織布村內提供遊客染布 diy



博桑傘村



博桑傘村